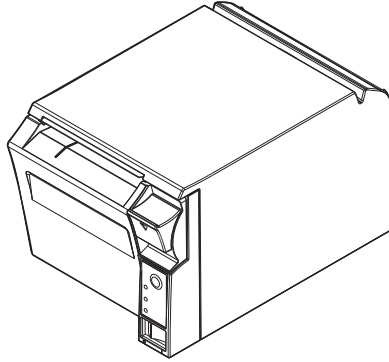


TM-T70II

Kullanıcı Kılavuzu



Her hakkı saklıdır. Bu yayının hiçbir bölümü, Seiko Epson Corporation'ın önceden yazılı izni olmaksızın çoğaltılamaz, bilgi erişim sistemlerinde saklanamaz veya elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt yöntemleriyle veya diğer yöntemlerle başka ortamlara aktarılamaz. İşbu belgede bulunan bilgilerin kullanımına ilişkin olarak patent hakkı sorumluluğu üstlenilmez. Bu kitabın hazırlanmasında her türlü önlem alınmış olmasına rağmen, Seiko Epson Corporation olabilecek hata veya kusurlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmez. Bu belgede bulunan bilgilerin kullanımından kaynaklanan zararlar için de sorumluluk kabul edilmez.

Seiko Epson Corporation ve iştirakleri kaza, bu ürünün yanlış veya kötüye kullanımı veya üründe yapılan yetkisiz modifikasyonlar, onarımlar veya değişiklikler veya (ABD haricinde) Seiko Epson Corporation'ın kullanım ve bakım talimatlarına tam anlamıyla uymama nedeniyle ortaya çıkan hasar, kayıp, maliyet veya harcamalar için bu ürünü satın alana veya üçüncü taraflara karşı sorumlu değildir.

Seiko Epson Corporation, Özgün Epson Ürünleri veya Seiko Epson Corporation tarafından Onaylı Epson Ürünleri olarak belirtilmiş ürünler dışındaki herhangi bir seçeneğin veya tüketim ürününün kullanılmasından doğacak zararlardan veya sorunlardan sorumlu değildir.

Ara birim kablosu, bölgeye bağlı olarak ürünle birlikte verilebilir. Birlikte verilmişse, bu kabloyu kullanın.

Seiko Epson Corporation, Epson onaylı ürünleri olarak belirlenmiş olanlar haricindeki herhangi bir ara birim kablosunun kullanımda kaynaklanan bir elektromanyetik enterferans dolayısıyla ortaya çıkan hasarlardan sorumlu tutulamaz.

EPSON, Seiko Epson Corporation'ın Japonya ve diğer ülke/bölgelerdeki tescilli ticari markasıdır.

BİLDİRİM: Bu kılavuzun içeriği önceden bildirilmeden değiştirilebilir.

Telif hakkı © 2013 Seiko Epson Corporation, Nagano, Japonya.

Önemli Güvenlik Bilgileri

Bu bölümde, ürünün güvenli ve etkili kullanımını sağlamak için gerekli önemli bilgiler yer almaktadır. Bu bölümü dikkatle okuyun ve ulaşılabilir bir yerde muhafaza edin.

Sembollerin Açıklaması

Bu kılavuzda yer alan semboller, aşağıda açıklandığı gibi önem derecelerine göre tanımlanmıştır. Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki hususları dikkatle okuyun.



UYARI:

Ciddi vücut yaralanmalarından kaçınmak için uyarılara dikkatle uyulmalıdır.



İKAZ:

Önemli olmayan yaralanmaları, eşyaya zarar gelmesini veya veri kaybını önlemek için bu ikazlara uyulmalıdır.

Güvenlik Önlemleri

Bu bölümde TM-T70II'nin güvenli ve etkili kullanımını sağlamaya yönelik uyarıları ve ikazları açıklamaktadır. Bu ürünün güvenli ve etkili kullanımın ilişkin diğer işletme uyarıları ve ikazlar kılavuzun diğer bölümlerinde açıklanmaktadır.



UYARI:

TM-T70II duman, farklı bir koku, olağan dışı bir ses çıkarırsa TM-T70II'yi kapatın, AC fişini derhal çekin ve tavsiye için bayinize veya Epson servis merkezine başvurun. Kullanmaya devam etmek yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Asla bu ürünü kendiniz tamir etmeye kalkışmayın. Uygun yapılmayan tamir işlemi tehlikeli olabilir.

Bu ürünü asla parçalarına ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın. Ürünü kurcalamak yaralanma veya yangına yol açabilir.

Belirtilen güç kaynağını kullandığınızdan emin olun. Uygun olmayan güç kaynağına bağlantı yapmak yangına neden olabilir.

Yabancı nesnelerin cihazın içine düşmesine izin vermeyin. Yabancı nesnelerin cihaza girmesi yangına yol açabilir.

Bu ekipmana su veya başka bir sıvı dökülürse TM-T70II cihazını kapatın, TM-T70II AC fişini derhal prizden çekin ve tavsiye için bayinize veya Epson servis merkezine başvurun. Kullanmaya devam etmek yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Bu ürünün içinde veya yakınında yanıcı gaz içeren aerosol spreyleri kullanmayın. Aksi halde yangın meydana gelebilir.



İKAZ:

Kabloları bu kılavuzda anlatılan şekil dışında bağlamayın. Farklı bağlamak ekipmanda hasara veya yangına yol açabilir.

Bu cihazı sağlam, hareketsiz ve yatay bir yüzeye yerleştirdiğinizden emin olun. Ürün düşerse bozulabilir veya yaralanmalara neden olabilir.

Bu ürünü yüksek nem veya toz seviyelerine maruz kalana yerlerde kullanmayın. Aşırı nem ve toz cihazın hasar görmesine veya yangına neden olabilir.

Bu ürünün üzerine ağır nesneler yerleştirmeyin. Bu ürünün üzerine çıkmayın veya ürüne dayanmayın. Cihaz çökebilir veya düşebilir, arıza ve yaralanmalara neden olabilir.

Aşağıdaki işlemler sırasında manuel kesicinin parmaklarınızı yaralamamasına dikkat edin

- Yazdırma işleminden sonra kağıdı çıkarırken
- Rulo kağıt yükleme/değiştirme gibi işlemleri yaparken

Güvenliđi sağlamak için, ürünü uzun süre kullanmayacaksanız fişini çekin.

Bu ürünü taşımadan önce bağlı tüm kabloların fişten çekildiğinden emin olun.

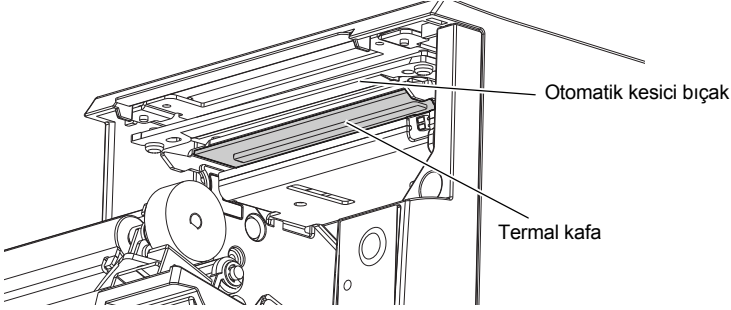
İkaz Etiketleri:

Ürün üzerinde yer alan ikaz etiketleri aşağıdaki önlemleri gösterir.



İKAZ:

Termal kafa baskı sırasında ve baskıdan hemen sonra çok sıcak olabilir. Dokunulması yanıklara yol açabilir. Temizliđi ve diğer işlemleri termal kafa soğuduktan sonra yapmaya dikkat edin. Ayrıca, termal kafanın yanındaki otomatik kesici bıçağa da dikkat edin.



Otomatik kesici bıçak

Termal kafa

Kullanım Kısıtlamaları

Bu ürün havacılık, demir yolu, denizcilik, otomotiv vb. ile ilgili nakliye cihazları; afetten korunma cihazları; çeşitli güvenlik cihazları vb.; veya fonksiyonel/hassas cihazlar vb. yüksek güvenilirlik/güvenlik gerektiren uygulamalarda kullanıldığında, güvenlik ve toplam sistem güvenilirliğini sağlamak için tasarımlarınızda arıza güvenliği ve yedeklemeleri dahil etmeyi göz önüne aldıktan sonra bu ürünü kullanmalısınız. Bu ürün havacılık-uzay cihazları, temel haberleşme cihazları, nükleer güç kontrol cihazları veya doğrudan tıbbi bakım ile ilgili medikal cihazlar gibi çok yüksek güvenilirlik/güvenlik gerektiren uygulamalarda kullanım için tasarlanmadığından, lütfen ürünün kullanım için uygun olma kararını tam bir değerlendirme yaptıktan sonra verin.

Bu Kılavuzun Amacı

Bu kılavuz, TM-T70II yazıcı operatörleri için yazıcının güvenli ve doğru kullanımını sağlamak için temel işlemleri açıklar.

Sürücülerin, Yardımcı Birimlerin ve Kılavuzların İndirilmesi

Sürücüler, yardımcı birimler ve kılavuzlar aşağıdaki URL'lerin birinden indirilebilir.

Kuzey Amerika'daki müşteriler için, aşağıdaki web sitesini ziyaret edin:

<http://www.epsonexpert.com/> ve ekran talimatlarını izleyin.

Diğer ülkelerdeki müşteriler için, aşağıdaki web sitesini ziyaret edin:

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

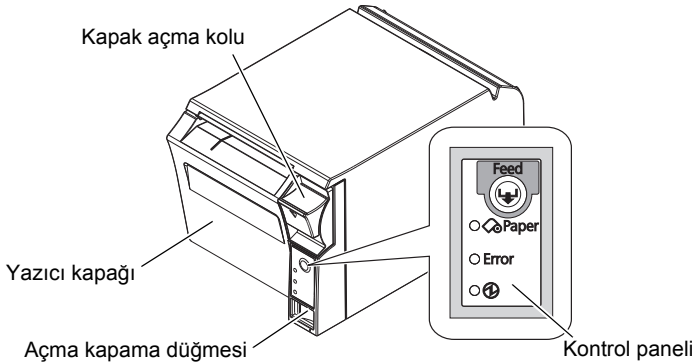
Ambalajdan Çıkarma

Standart özellikli yazıcıda aşağıdaki parçalar bulunmaktadır. Herhangi bir öge hasarlı ise, bayinizle irtibat kurun.

- | | |
|---|---|
| ☐ Yazıcı | ☐ Rulo Kağıt |
| ☐ Açma-kapama düğmesi kapağı | ☐ AC adaptörü * |
| ☐ AC kablosu * | ☐ TM-T70II Software & Documents Disc |
| ☐ Kurulum Kılavuzu | |

* Printer modeline bağlı olarak dahil edilmemiş olabilir.

Parça İsimleri



Kontrol Paneli

FEED (BESLEME) düğmesi

Bu düğme kağıt beslemesi yapar.

Ⓛ (Güç) LED

Bu LED yazıcı açıldığında yanar.

ERROR LED (HATA LEDİ)

Bir hata meydana geldiğini gösterir.

PAPER OUT LED (KAĞIT YOK LEDİ)

Yanması halinde kağıdın az kaldığını veya bittiğini gösterir. Yanıp sönmesi bekleme konumunu gösterir.

Kurulumla İlgili Önemli Notlar

- ❑ Seri bir ara birim için çapraz kablo da denilen kukla modem kablosu kullanmalısınız.
- ❑ Paralel ara birim için IEEE 1286 uyumlu kablo spesifikasyonlarını karşılayan bir kablo kullanın.
- ❑ USB ara birimi için yazıcıyı bağlamadan önce yazıcı sürücüsünü kurun.

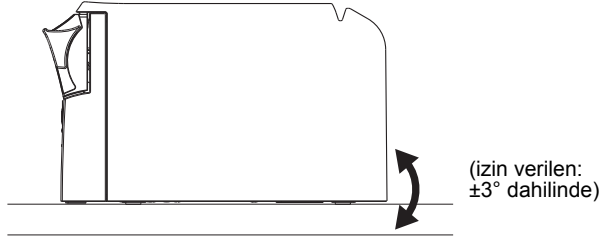
Yazıcının Kurulması

Bu yazıcıyı sadece yatay olarak kurabilirsiniz.

Yazıcıyı, yazıcı kapağını açarken ve rulo kağıdını keserken sallanmaması için sabitleyin. İsteğe bağlı olarak yazıcıyı sabitlemek için bir bant mevcuttur.

Yazıcıyı en fazla 3° açıyla kurun. Yazıcının 3° üzerinde açıyla kurulması aşağıdaki sorunlara yol açabilir.

- Rulo kağıdının bitmeye yakın olduğu algılanamaz.
- Rulo kağıdı takıldıktan sonra yazıcı kapağı kapanmaz.
- Rulo kağıdı çıkarılamaz.

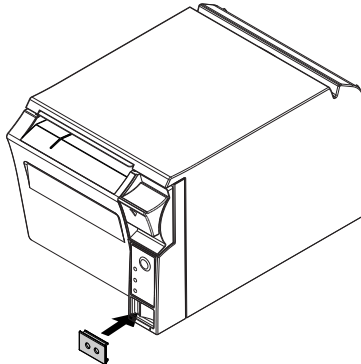


Açma-Kapama Düğmesi Kapağının Kullanımı

⚠ UYARI:

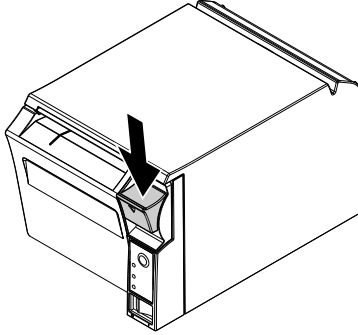
Açma-Kapama Düğmesi kapağı takılıyken bir kaza olması halinde AC kablosunu derhal çekin. Kullanıma devam edilirse yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.

Birlikte verilen açma-kapama düğmesi kapağı, düğmeye yanlışlıkla basılmamasını sağlar. Bu kapağı kullanmak için aşağıda gösterilen şekilde kurun.

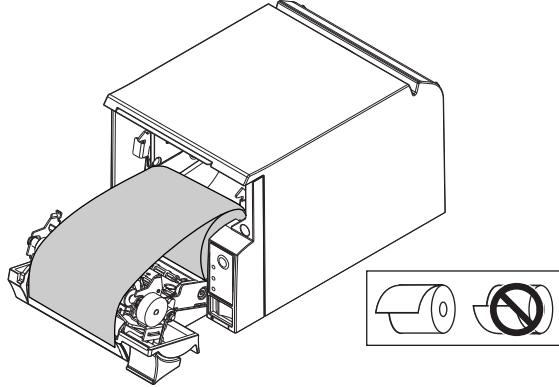


Rulo Kağıdının Takılması

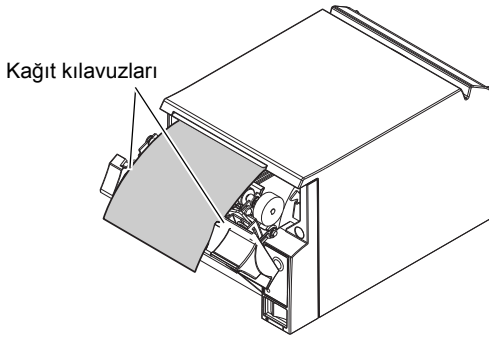
1. Yazıcı kapağını açmak için kola basın.



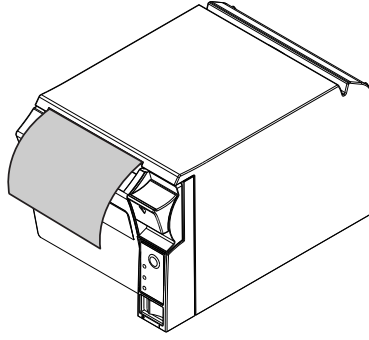
2. Kullanılmış kağıt koçanını çıkarın.
3. Rulo kağıdı takın. Doğru kağıt yönü aşağıda gösterilmektedir.



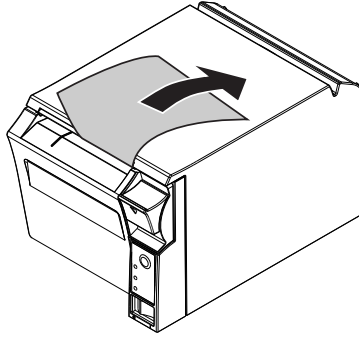
4. Bir miktar rulo kağıdını dışarı çekerek kağıdın kılavuzların arasına yerleşmesini sağlayın.



5. Yazıcıyı kapatın ve rulo kağıdının kağıt kılavuzları arasında doğru şekilde takılı olduğundan emin olun.



6. Rulo kağıdını koparın.



sorun giderme

Kontrol panelinde ışık yok

DC kablosunun ve AC kablosunun yazıcıya ve güç çıkışına doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.

ERROR (HATA) Yazdırma yok ve LED açık (yanıp sönüyor)

PAPER OUT (KAĞIT YOK) yanıyorsa, rulo kağıdı takılmamış veya bitmiştir.
PAPER OUT (KAĞIT YOK) yanmıyorsa, yazıcı kapağı doğru şekilde kapanmamıştır.

ERROR (HATA) Yazdırma yok ve LED yanıp sönüyor (kağıt sıkışması yok)

Termal kafa aşırı ısınırsa yazdırma durur ve soğuyunca otomatik olarak tekrar başlar.
Neden aşırı ısınma değilse, yazıcıyı kapatın ve 10 saniye bekledikten sonra yeniden açın.

Sıkışmış Kağıdı Çıkarma



İKAZ:

Yazdırdıktan sonra çok sıcak olabileceğinden termal kafaya dokunmayın.

1. Yazıcıyı kapatın ve kapak açma koluna basın.
2. Sıkışmış kağıdı çıkarın, ruloyu yeniden takın ve yazıcı kapağını kapatın.

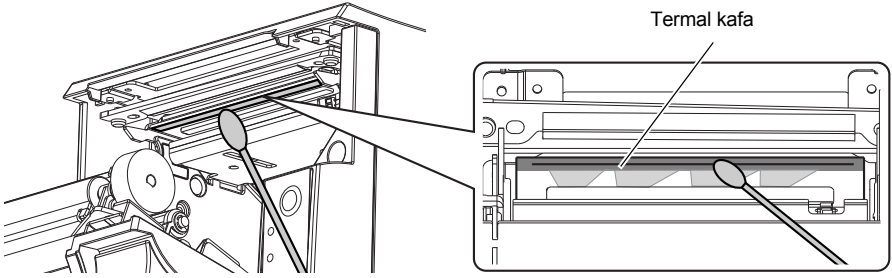
Termal Kafanın Temizlenmesi



İKAZ:

Yazdırdıktan sonra termal kafa çok sıcak olabilir. Dokunmayın ve temizlenmeden önce soğumasını bekleyin. Termal kafaya parmaklarınızla veya sert bir nesne ile dokunarak zarar vermeyin.

Yazıcıyı kapatın ve yazıcı kapağını açın. Termal kafanın termal parçalarını alkollü bir çözücüyle (etanol veya IPA) ıslatılmış pamuklu bir bezle temizleyin.



Epson, çıktı baskı kalitesinin korunması için termal kafanın periyodik olarak (genellikle 3 ayda bir) temizlenmesini tavsiye eder.

Spesifikasyonlar

	80 mm kağıt genişliği modeli	58 mm kağıt genişliği modeli
Yazdırma yöntemi	Termal satır yazdırma	
Yazdırma yönü	Tek yönlü - sürtünmeli besleme	
Rulo Kağıdı (tek katlı)	Boyutlar: 79,5 mm ± 0,5 mm {3,13 inç ± 0,02 inç}	Boyutlar: 57,5 mm ± 0,5 mm {2,26 inç ± 0,02 inç}
	Maksimum dış çap: 83 mm {3,27 inç} Rulo Kağıdı bobin çapı: İç: 12 mm {0,47 inç}; Dış: 18 mm {0,71 inç}	
Termal kağıt türü	Belirtilen: NTP080-80	Belirtilen: NTP058-80
Ara birim (uyumlu)	Seri (RS-232)/Paralel (IEEE1284)/Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX)/ Kablosuz LAN (IEEE802.11b)/USB [Uyumluluk: USB 2.0, İletişim hızı: Tam hız (12 Mbps)]/USB Plus Gücü [İletişim hızı: Tam hız (12 Mbps)]/Bluetooth®	
Alış ara belleği	4 KB/45 bayt	
Yazar kasa çekmecesi fonksiyonu	2 sürücü	
Güç besleme*	DC+24 V ± %7	
Mevcut tüketimi (24V'de)	Ortalama: Yakl. 1,8 A	
Sıcaklık	Çalışma: 5 ila 45°C {41 ila 113°F} Saklama: -10 ila 50°C {14 ila 122°F}, kağıt hariç	
Nem	Çalışma: %10 ila %90 BN Saklama: %10 ila %90 BN, kağıt hariç	
Toplam boyut	114 × 125 × 194 mm {4,49 × 4,92 × 7,64 inç} (Y × G × D)	
Ağırlık (hacim)	Yakl. 1,7 kg {3,74 lb} (Rulo kağıdı hariç)	

*: Aşağıdaki spesifikasyonlara uygun, güvenlik standartları uygulanmış güç kaynağı kullanıldığından emin olun.
Nominal çıkış: 24 V/2.0 - 10.0 A, Maksimum çıkış: 240 VA veya altı

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive

This information only applies to customers in the European Union, according to Directive 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF 04 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and legislation transposing and implementing it into various national legal systems, and to customers in countries in Europe, Middle East and Africa (EMEA) where they have implemented equivalent regulations.

For other countries, please contact your local government to investigate the possibility of recycling your product.



English

The crossed out wheeled bin label that can be found on your product indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment or human health please separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on available collection facilities please contact your local government office or the retailer where you purchased this product.

Deutsch

Der Aufkleber mit durchgekreuzter Mülltonne an diesem Produkt weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung einer möglichen Beeinträchtigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit und um zu gewährleisten, dass es in einer umweltverträglichen Weise recycelt wird, darf dieses Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden. Informationen zu Entsorgungseinrichtungen erhalten Sie bei der zuständigen Behörde oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Français

L'étiquette apposée sur ce produit et représentant une poubelle barrée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement ou sur la santé, veuillez séparer ce produit des autres déchets de manière à garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Pour plus de détails sur les sites de collecte existants, veuillez contacter l'administration locale ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Italiano

L'etichetta con il contenitore barrato applicata sull'imballo indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute umana, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa essere riciclato in base alle procedure di rispetto dell'ambiente. Per maggiori dettagli sulle strutture di raccolta disponibili, contattare l'ufficio competente del proprio comune o il rivenditore del prodotto.

Español

La etiqueta de un contenedor tachado que hallará en su producto indica que este producto no se puede tirar con la basura doméstica normal. Para impedir posibles daños medioambientales o para la salud, separe este producto de otros canales de desecho para garantizar que se recicle de una forma segura para el medio ambiente. Para más información sobre las instalaciones de recolección disponibles, diríjase a las autoridades locales o al punto de venta donde adquirió este producto.

Português

A etiqueta com o símbolo de um contentor de lixo traçado com uma cruz que aparece no produto indica que este produto não deve ser deixado fora juntamente com o lixo doméstico. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou na saúde pública, por favor separe este produto de outros lixos; desta forma, terá a certeza de que pode ser reciclado através de métodos não prejudiciais ao ambiente. Para obter mais informações sobre os locais de recolha de lixo disponíveis, contacte a sua junta de freguesia, câmara municipal ou local onde comprou este produto.

Nederlands

Op uw product is een label van een rolcontainer met een kruis erdoor aangebracht. Dit label wil zeggen dat dit product niet bij het normale huishoudelijk afval mag worden ingezameld. Om eventuele schade aan het milieu of de gezondheid van de mens te voorkomen moet dit product gescheiden van al het ander afval worden ingezameld, zodat het op een verantwoorde wijze kan worden verwerkt. Voor meer informatie over uw lokale afvalinzameling wendt u zich tot uw gemeente of de leverancier bij wie u dit product hebt gekocht.

Dansk

Etiketten med et kryds over skraldespanden på hjul, der sidder på produktet, angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at beskytte miljø og helbred skal dette produkt bortskaffes separat, så det kan genbruges på en måde, der er god for miljøet. Kontakt de lokale myndigheder eller den forhandler, hos hvem du har købt produktet, vedrørende steder, hvor du kan aflevere produktet.

Suomi

Laitte on merkitty jäteastia-symbolilla, jonka yllä on vedetty rasti. Tämä tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää normaalin talousjätteen mukana. Älä hävitä laitetta normaalin jätteen seassa vaan varmista, että laite kierrätetään ympäristöystävällisellä tavalla, jottei ympäristölle tai ihmisille aiheudu vahinkoa. Lisätietoja kierrätyksestä ja keräyspisteistä saa ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään, jolta laite ostettiin.

Svenska

Symbolen med en överkorsad soptunna innebär att denna produkt inte får kastas i vanligt hushållsavfall. För att skydda miljön ska denna produkt inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan lämnas för återvinning på tillbörligt sätt. För mer information om uppsamlingsplatser kontakta din lokala myndighet eller den återförsäljare där du har köpt produkten.

Norsk

Det er krysset over merket av beholderen på hjul som vises på produktet, som angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Hold dette produktet skilt fra annet avfall slik at det kan resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte og dermed forhindre eventuell skade på miljø eller helse. Hvis du vil ha mer informasjon om hvor produktet kan leveres inn, kontakter du kommunale myndigheter eller forhandleren der du kjøpte dette produktet.

Česky

Štítek s přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, který lze nalézt na výrobku, označuje, že tento produkt se nemá likvidovat s běžným domovním odpadem. V zájmu ochrany životního prostředí a lidského zdraví zlikvidujte tento výrobek jako tříděný odpad, který se recykluje způsobem šetrným k životnímu prostředí. Podrobnější informace o sběrných dvorech pro tříděný odpad získáte na obecním úřadě nebo u prodejce, u kterého jste příslušný výrobek zakoupili.

Magyar

A terméken található, áthúzott szemetest ábrázoló címke azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a rendes háztartási szeméttel együtt kidobni. Az esetleges környezeti- vagy egészségkárosodást megelőzendő, kérjük, hogy ezt a terméket a többi szeméttől elkülönítve helyezze el, és biztosítsa, hogy azt környezetbarát módon újrahasznosítsák. A rendelkezésére álló begyűjtő létesítményekről kérjük tájékozódjon a megfelelő helyi állami szerveknél vagy a viszonteladónál, ahol a terméket vásárolta.

Polski

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na produkcie oznacza, że nie może on być utylizowany razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, produkt ten należy odseparować od reszty odpadów z gospodarstwa domowego i utylizować w ekologicznie właściwy sposób. Szczegółowe informacje na temat punktów zbiórki odpadów można uzyskać w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy danego produktu.

Slovensky

Štítok s přeškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, ktorý je možné nájsť na výrobku, označuje, že tento produkt sa nemá likvidovať s bežným komunálnym odpadom. V záujme ochrany životného prostredia a ľudského zdravia zlikvidujte tento výrobok ako triedený odpad, ktorý sa recykluje spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Podrobnejšie informácie o zberných dvoroch pre triedený odpad získate na obecnom úrade alebo u predajcu, u ktorého ste príslušný výrobok zakúpili.

Slovenski

Prečrtan koš za smeti na etiketi, katero lahko najdete na vašem izdelku, pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči podobno kot vse ostale smeti. Da bi preprečili morebitne škodljive vplive na okolje ali zdravje, ločite izdelek od vseh ostalih in poskrbite, da bo recikliran na okolju prijazen način. Natančne informacije o tem, kje se nahajajo primerna odlagališča, pridobite v vašem krajevnem uradu ali pri prodajalcu.

Eesti

Teie tootele kleebitud tähis, mis kujutab ratastega prügikonteinerit, millele on rist peale tõmmatud, keelab toote kõrvaldamise majapidamisjäätmetega sarnasel viisil. Keskkonnale või inimeste tervisele tekitatava võimaliku kahju vältimiseks eraldage toode teistest jäätmetest, et tagada selle korduvkasutamine keskkonnasäästlikul viisil. Kui soovite saada rohkem teavet võimalike kogumispunktide kohta, võtke ühendust kohaliku omavalitsuse ametnikuga või teile toote müündud jaemüüjaga.

Lietuviškai

Užbraukta ratuota šiukšliadėžės etiketė, kurią rasite ant jūsų produkto, reiškia, kad šis produktas neturėtų būti išmestas kartu su įprastinėmis buitinėmis šiukšlėmis. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai bei žmonių sveikatai, prašome atskirti šį produktą nuo kitų atliekų, ir įsitikinti, kad jis būtų perdirbtas aplinkai nepavojingu būdu. Jei reikia išsamesnės informacijos apie atliekų surinkimo ypatumus, prašome kreiptis į savo vietos valdžios įstaigas arba į mažmeninį pardavėją, iš kurio jūs įsigijote šį produktą.

Latviski

Marķējums ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz ritenišiem, kas redzams uz izstrādājuma, norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, lūdzu, atdaliet šo izstrādājumu no citiem atkritumiem, tādējādi nodrošinot tā atveidošanu pārstrādi videi drošā veidā. Papildinformācijai par pieejamajām atkritumu savākšanas iespējām, lūdzu, sazināties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, no kura jūs iegādājāties šo izstrādājumu.

Ελληνικά

Η διαγραμμένη ετικέτα του τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων που θα βρείτε πάνω στο προϊόν σας υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μέσω του κανονικού δικτύου αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων. Για να αποτρέψετε πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον ή την τοπική υγεία, παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτό το προϊόν από άλλα δίκτυα αποκομιδής ώστε να διασφαλίσετε ότι είναι δυνατή η ανακύκλωση του με έναν περιβαλλοντικά θεμιτό τρόπο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαθέσιμες δυνατότητες συλλογής απορριμμάτων, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την τοπική κυβερνητική αρχή ή το κατάστημα λιανικής από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Türkçe

Ürününüzdün üzerinde bulunan çarpi işaretli tekerlekli kutu etiketi, bu ürünün normal ev atık sistemi vasıtasıyla elden çıkarılmaması gerektiğini gösterir. Çevreye ve insan sağlığına zarar vermeyi önlemek için, lütfen bu ürünü çevreye zarar vermayecek şekilde geri dönüşüme tabi tutulmak üzere diğer atıklarından ayırın. Mevcut toplama tesisleri ile ilgili ayrıntılı bilgi edinmek için, yerel devlet makamlarıyla veya bu ürünü satın aldığınız satıcıyla irtibata geçin.

Română

Eticheta arătând un coș de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, care poate fi găsită pe produs, indică faptul că acesta nu trebuie aruncat la gunoi laolaltă cu gunoiul menajer. Pentru a evita posibila degradare a mediului înconjurător sau a sănătății umane, colectați separat acest produs de gunoiul menajer pentru a vă asigura că poate fi reciclat într-un mod ecologic. Pentru mai multe detalii privind punctele disponibile de colectare, contactați autoritățile locale sau comerciantul de la care ați achiziționat acest produs.

Български

Етикетът, представляващ зачертано кошче за боклук в кръг, който можете да видите върху вашия продукт, означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с обикновените домакински отпадъци. За предпазване от евентуални щети върху околната среда или човешкото здраве, моля, отделете този продукт от останалите отпадъци, за да се гарантира, че той ще бъде рециклиран по екологично съобразен начин. За повече информация относно наличните места за събиране на отпадъци, моля, свържете се с местните власти или търговеца, от когото сте закупили този продукт.

Hrvatski

Oznaka prekržižene kante za otpad koja se nalazi na vašem proizvodu znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati u obično kućno smeće. Da bi se spriječili negativni učinci na okoliš ili ljudsko zdravlje odvojite ovaj proizvod od ostalog otpada da bi se osiguralo njegovo recikliranje na ekološki prihvatljiv način. Više pojedinosti o dostupnim reciklažnim dvorištima zatražite u uredu lokalne samouprave ili od prodavača od kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Македонски

Прецртаната ознака во круг за кантата што е прикажана на производот посочува дека овој производ не смее да се фрла со редовниот домашен отпад. За да спречите можни штети за животната средина или по здравјето на луѓето, одвојте го овој производ од другиот домашен отпад за да обезбедите негово рециклирање на начин којшто нема да ѝ наштети на животната средина. Контакттирајте со општинската канцеларија или со продавачот каде што го купивте овој производ за повеќе детали околу достапните собирни локации.

Srpski

Okrugla oznaka sa precrtanom kantom za odlaganje otpada koja se nalazi na proizvodu znači da se ovaj proizvod i priložene baterije ne smeju odlagati u otpad na uobičajen način. Da bi se sprečio štetan uticaj na okolinu ili na zdravlje ljudi, odvojite ovaj proizvod i njegove baterije od ostalog otpada kako bi se oni reciklirali na ekološki prihvatljiv način. Za više detalja o mestima za reciklažu obratite se lokalnoj samoupravi ili prodavcu od koga ste kupili ovaj proizvod.